

## **Terminologia de productes del supermercat**

Aquest recull de termes té l'origen en una llista dels productes que es venen en una cadena de supermercats que va traduir la Direcció General de Política Lingüística del Govern de les Illes Balears. El Gabinet de Terminologia n'ha fet la revisió, i com que es tracta de productes que es poden trobar en qualsevol comerç, hem considerat que pot ser útil posar-lo a l'abast de tothom a través de la xarxa. Això permet que qualsevol comerciant que vulgui fer la seva pròpia llista en català o bé fer els cartellets amb els noms dels productes i els preus en aquesta llengua, els pugui fer a la seva mida.

Els termes s'han agrupat en diferents seccions. Dins cada secció hi ha, ordenades alfabèticament, les entrades en català, escrites en negreta, i a continuació l'equivalència o equivalències en castellà [es]. En alguns casos hi ha diverses formes per designar un mateix producte, però hem posat com a forma preferent la que és pròpia del català de les Balears.

És evident que no hi ha tots els productes que es poden trobar avui en dia al mercat, però, per aquest motiu, us agraiem els vostres suggeriments per actualitzar aquesta llista o per afegir-hi informació que pugui ser d'interès per als comerciants.

Recordau que, per cercar l'equivalència d'un terme, només heu de fer una «cerca» i a la finestra que us apareixerà posar-hi el nom del producte que voleu cercar.

Al final del recull hi podeu trobar la bibliografia consultada per a la revisió d'aquesta llista.

### **Abreviacions**

m      substantiu masculí

f      substantiu femení

es      castellà

den. com.      denominació comercial

sin.      sinònim absolut

sin. compl.      sinònim complementari

### **Classificació dels productes**

#### **Alimentació**

- Carn i derivats. Especejament
- Peix, marisc i derivats
- Ous i derivats
- Llet i derivats
- Greixos comestibles

- Cereals
- Lleguminoses
- Tubercles i derivats
- Farines i derivats. Productes de pastisseria
- Hortalisses, verdures i derivats
- Fruites i derivats
- Edulcorants naturals i derivats. Productes de confiteria
- Aperitius
- Condiments i espècies
- Aliments estimulants i derivats
- Conserves animals i vegetals. Plats preparats
- Gelats
- Menjar infantil
- Begudes sense alcohol
- Begudes alcohòliques

### **Higiene. Perruqueria i bellesa**

### **Neteja**

### **Parafarmàcia**

### **Bricolatge. Articles per a la llar**

### **Envasos i formes de presentació dels productes**

## **ALIMENTACIÓ**

### **CARN I DERIVATS. ESPECEJAMENT**

#### **ala f**

*es ala*

#### **ala adobada f**

*es ala en adobo*

#### **be m**

*es cordero*

sin. anyell m; mèn m; xot m

#### **bistec m**

*es bisté; bistec*

#### **blanqueta d'indiots f**

es *blanqueta de pavo*

sin. blanqueta de gall dindi f

**bockwurst** m

es *bockwurst*

**botifarra** f

es *butifarra*

**botifarra blanca** f

es *butifarra blanca*

**botifarra catalana** f

es *butifarra catalana; catalana*

sin. catalana f

**botifarra catalana trufada** f

es *butifarra catalana trufada; catalana trufada*

sin. catalana trufada f

**botifarra de ceba** f

es *butifarra de cebolla; morcilla de cebolla*

**bou** m

es *buey*

**braç de be** m

es *paletila de cordero*

sin. espatlla de be f

**braç de porc cuit** m

es *paleta cocida*

**braç de porc sense os** m

es *paleta de cerdo sin hueso*

**bratwurst** m

es *bratwurst*

**broqueta** f

es *brocheta; broqueta; pincho*

**cabrit m**  
es *cabrito*

**camallot m**  
es *camallot*

**cap de llom m**  
es *cabeza de lomo*

**cap de senglar m**  
es *cabeza de jabalí*

**carcassa f**  
es *caparazón*

sin. carcanada f

**carn entatxonada f**  
es *carne mechada*

**carn magra f**  
es *magro*

**carn picada f**  
es *carne picada*

**centre de braç adobat m**  
es *centro de paleta curada*

**centre de cuixot m**  
es *centro de jamón*

sin. centre de pernil m

**cervell m**  
es *sesos*

**churrasco m**  
es *churrasco*

**coa f**  
es *rabo*

sin. cua f

**coll de be m**

es *pescuezo*

**conill m**  
es *conejo*

**cor m**  
es *corazón*

**costella adobada f**  
es *costilla en adobo*

**costella baixa de porc f**  
es *costilla partida de cerdo*

**costella de be f**  
es *chuleta de cordero; chuleta de aguja de cordero*

**costella de coll de porc f**  
es *chuleta de aguja de cerdo*

**costella de llom f**  
es *chuleta de lomo*

**costella de porc f**  
es *chuletero de cerdo*

**croqueta f**  
es *croqueta*

**cuixa d'indiot f**  
es *muslo de pavo*

sin. *cuixa de gall dindi f*

**cuixa de be f**  
es *pierna de cordero*

**cuixa de pollastre f**  
es *muslo de pollo*

**cuixot dolç m**  
es *jamón cocido*

sin. *pernil cuit m; pernil dolç m*

**cuixot salat m**

es *jamón serrano*

sin. pernil serrà m

**dauet de brou m**  
es *cubito de caldo*

**entrecot m**  
es *entrecot*

**escalopa f**  
es *escalope*

**escalopa d'aviram f**  
es *escalope de ave*

**fetge m**  
es *hígado*

**filet m**  
es *solomillo*

**filet de porc m**  
es *solomillo de cerdo*

sin. compl. rellom m

***fleischwurst* m**  
es *fleischwurst*

**foie gras m**  
es *foie-gras*

**foie gras d'ànnera m**  
es *foie-gras de pato*

sin. foie gras d'ànec m

**foie gras d'oca m**  
es *foie-gras de oca*

**fuet m**  
es *fuet*

sin. compl. espetec m

**fuet artesà m**  
es *fuet artesano*

**gall m**  
es *gallo*

**gallina f**  
es *gallina*

**galta f**  
es *careta*

**garró de cuixot m**  
es *codillo de jamón*

sin. garró de pernil m

**guàtlera f**  
es *codorniz*

sin. guatlla f

**hamburguesa f**  
es *hamburguesa*

**indiot m**  
es *pavo*

sin. gall dindi m

**llengua f**  
es *lengua*

**llom m**  
es *lomo*

**llom adobat m**  
es *lomo en adobo*

**llom embotit m**  
es *lomo embuchado*

**llonganissa f**  
es *longaniza*

**llonganissa coent f**

*es longaniza picante*

**llonza de Saxònia f**  
*es chuleta de Sajonia*

**lunch m**  
*es lunch*

**mitjana f**  
*es chuletón*

**morcilla f**  
*es morcilla*

**morcilla de Màlaga f**  
*es morcilla malagueña*

**morcilla d'arròs i pinyons f**  
*es morcilla de arroz y piñones*

**mortadel·la f**  
*es mortadela*

**mortadel·la d'olives f**  
*es mortadela con aceitunas*

**mortadel·la siciliana f**  
*es mortadela siciliana*

**mousse de foie gras f**  
*es mousse de foie gras*

**papada de porc f**  
*es papada de cerdo*

**paté m**  
*es paté*

**paté amb fines herbes m**  
*es paté a las finas hierbas*

**paté amb pebre m**  
*es paté a la pimienta*

**paté amb porto m**  
*es paté al oporto*



**paté amb rocafort** m  
es *paté al roquefort*

**paté artesà** m  
es *paté artesano*

**paté coent** m  
es *paté picante*

**paté de campanya** m  
es *paté de campaña*

sin. paté de pagès m

**paté de les Ardenes** m  
es *paté de las Ardenas*

**peu de porc** m  
es *mano de cerdo; pie de cerdo*

**pit d'indiot** m  
es *pechuga de pavo*

sin. pit de gall dindi m

**pit de pollastre** m  
es *pechuga de pollo*

**pollastre** m  
es *pollo*

**pollastre adobat** m  
es *pollo en adobo*

**pollastre de camp** m  
es *pollo campero*

sin. pollastre de pagès m

**pollastró** m  
es *picantón*

**polpetó d'indiot** m  
es *palpitón de pavo*

sin. polpetó de gall dindi m

**porc** m  
es *cerdo*

**porcella** f  
es *cochinillo; lechón*

sin. garrí m

**ronyó** m  
es *riñón*

**salsitxa** f  
es *salchicha*

**salsitxa de Baviera** f  
es *salchicha de Baviera*

**salsitxa de Frankfurt** f  
es *salchicha de Frankfurt*

sin. compl. frankfurt m

**salsitxa de Viena** f  
es *salchicha de Viena*

**salsitxó** m  
es *salchichón*

**salsitxó culà** m  
es *salchichón cular*

**sobrassada** f  
es *sobrasada*

**tacons** m pl  
es *callos*

sin. butza f; tripes f pl

**tacons blanquejats** m pl  
es *callos blanqueados*

sin. butza blanquejada f; tripes blanquejades f pl

**trinxat m**  
es *chopped*

sin. *chopped* m

**vedella f**  
es *ternera*

**ventresca f**  
es *panceta*

**vianda freda f**  
es *fiambre*

**vianda freda amb pistatxos f**  
es *fiambre con pistachos*

sin. vianda freda amb festucs f

**xoriço m**  
es *chorizo*

**xoriço asturià m**  
es *chorizo asturiano*

**xoriço culà de porc ibèric m**  
es *chorizo cular de cerdo ibérico*

**xoriço de Cantimpalos m**  
es *chorizo de Cantimpalos*

**xoriço de Pamplona m**  
es *chorizo de Pamplona*

**xoriço dolç m**  
es *chorizo dulce*

**xoriço madurat m**  
es *chorizo curado*

**xulla f**  
es *tocino*

sin. cansalada f

**xulla fumada f**

es *beicon*

sin. cansalada fumada f

sin. compl. bacó m; *bacon* m; cansalada viada fumada f

## PEIX, MARISC I DERIVATS

**aladroc** m

es *boquerón*

sin. seitó m

**alatxa** f

es *alacha*

**anella de calamar** f

es *anilla de calamar*

**bacallà** m

es *bacalao*

**barreta de lluç** f

es *varita de merluza*

sin. vareta de lluç f

**bastonet de cranc** m

es *palito de cangrejo; palito de mar*

**bonítol** m

es *bonito*

**bou de mar** m

es *buey*

**bruixa** f

es *gallo*

**calamar** m

es *calamar*

**calamar net** m

es *tubo de calamar; vaina de calamar*

sin. beina de calamar f; tub de calamar m

**calamari** m  
es *chipirón*

sin. calamarsó m

**cap-roig** m  
es *cabracho*

**caviar** m  
es *caviar*

**coa de rap** f  
es *cola de rape*

sin. cua de rap f

**congre** m  
es *congrio*

**copinya** f  
es *almeja*

sin. cloïssa f; escopinya f

**copinya de gallet** f  
es *berberecho*

sin. catxel m; escopinya de gallet f

**copinya llisa** f  
es *almeja fina*

sin. cloïssa f; escopinya llisa f

**copinya maltesa** f  
es *chirla*

sin. escopinya maltesa f; rossellona f

**cranc vermell** m  
es *nècora*

sin. compl. cranc roig m; nècora f

**escamarlà** m

es *cigala*

**filet** m  
es *filete*

**gamba** f  
es *gamba*

**gamba blanca** f  
es *gamba blanca*

**gamba pelada** f  
es *gamba pelada*

**gamba rosada** f  
es *gamba roja*

**gató** m  
es *lija; pintarroja*

sin. *gat* m

**gerret** m  
es *caramel*

**Gula del Norte**® f  
es *Gula del Norte* ®

**llagostí** m  
es *langostino*

**llagostí cuit** m  
es *langostino cocido*

**llobarro** m  
es *lubina*

sin. *llop* m

**lluç** m  
es *merluza*

**llucet** m  
es *pescadilla*

**llucet de palangre** m

*es pescadilla de palangre*

**màneg** m  
*es navaja*

sin. navalla f

**mare de lluç** f  
*es bacaladilla*

sin. maire f

**melva** f  
*es melva*

sin. mèlvera f

**moll** m  
*es salmonete*

**mòllera** f  
*es bròtola*

sin. bròtola f

**morralla** f  
*es morralla*

**musclo** m  
*es mejillón*

**mussola vera** f  
*es musola*

**orada** f  
*es dorada*

**ou de verat** m  
*es hueva de caballa*

**pagell** m  
*es breca; pagel*

**pàguera** f  
*es pargo*

sin. pagre m

**peix de sopa** m  
es *morralla grande*

**peix espasa** m  
es *pez espada*

sin. emperador m

**pelaia** f  
es *lenguado*

sin. llenguado m

**pop** m  
es *pulpo*

**rajada** f  
es *raya*

**rap** m  
es *rape*

sin. buldroi m

**rèmol** m  
es *rodaballo*

sin. turbot m

**salmó** m  
es *salmón*

**salmó fumat** m  
es *salmón ahumado*

**salmó marinat** m  
es *salmón marinado*

**sard** m  
es *sargo*

sin. sarg m

**sardina** f



es *sardina*

**serrà imperial** m

es *gallineta*

**sípia** f

es *sepia*

sin. *sèpia* f

**sipió** m

es *choquito*

sin. *sepió* m

**sorell** m

es *jurel*

**tallahams** m

es *anjova*

sin. *saboga* f

**tira de calamar** f

es *raba*

**tonyina** f

es *atún*

**truita** f

es *trucha*

**verat** m

es *caballa*

## OUS I DERIVATS

**ou** m

es *huevo*

**ou blanc** m

es *huevo blanco*

**ou de guàtlera** m

es *huevo de codorniz*

sin. ou de guatlla m

**ou ros m**

es *huevo rubio*

**vermell d'ou deshidratat m**

es *yema de huevo deshidratada*

sin. rovell d'ou deshidratat m

## LLET I DERIVATS

**batut m**

es *batido*

**brie m**

es *brie*

**brossat m**

es *cuajada; requesón*

sin. mató m

**burgos m**

es *burgos*

**cambozola m**

es *cambozola*

**camembert m**

es *camembert*

**crema cremada f**

es *crema catalana*

**crema de rocafort f**

es *crema de roquefort*

**crema de xocolata f**

es *crema de chocolate*

**crema de xocolata amb llet f**

es *crema de chocolate con leche*

**feta m**  
es *queso feta*

**flam m**  
es *flan*

**flam amb caramel m**  
es *flan al caramelo*

**flam d'ou m**  
es *flan de huevo*

**flam de vainilla m**  
es *flan de vainilla*

**flamet m**  
es *tocino de cielo*

**formatge m**  
es *queso*

**formatge blau m**  
es *queso azul*

**formatge blau d'Alvèrnia m**  
es *queso azul de Auvernia*

**formatge de barra**  
es *queso de barra*

**formatge de cabra m**  
es *queso de cabra*

**formatge fos m**  
es *queso fundido*

**formatge *light* m**  
es *queso light*

**formatge madurat m**  
es *queso afinado; queso fermentado; queso madurado*

**formatge mallorquí m**  
es *queso mallorquín*

**formatge manxego m**

es *queso manchego*

**formatge maonès** m  
es *queso de Mahón*

**formatge ratllat** m  
es *queso rallado*

**formatge semisec** m  
es *queso semiseco*

**formatge tendre** m  
es *queso tierno*

**formatget** m  
es *quesito; queso en porciones*

**gouda** m  
es *gouda*

**havarti** m  
es *havarti*

**iogurt** m  
es *yogur*

**iogurt amb bífidus** m  
es *yogur con bífidus*

**iogurt desnatat** m  
es *yogur desnatado*

**iogurt edulcorat** m  
es *yogur edulcorado*

**iogurt enriquit** m  
es *yogur enriquecido*

**iogurt ensucrat** m  
es *yogur azucarado*

**iogurt líquid** m  
es *yogur líquido*

**iogurt natural** m  
es *yogur natural*

**llet** f  
es *leche*

**llet amb canyella i llimona** f  
es *leche con canela y limón*

**llet concentrada** f  
es *leche concentrada; leche evaporada*

sin. compl. llet evaporada f

**llet condensada** f  
es *leche condensada*

**llet desnatada** f  
es *leche descremada; leche desnatada*

sin. llet descremada f

**llet enriquida amb calci** f  
es *leche enriquecida con calcio*

**llet fresca** f  
es *leche fresca*

**llet infantil** f  
es *leche infantil*

**llet semidesnatada** f  
es *leche semidescremada; leche semidesnatada*

sin. llet semidescremada f

**llet sencera** f  
es *leche completa; leche entera*

sin. llet completa f; llet entera f

**llet vitaminada** f  
es *leche vitaminada*

**maasdamer** m  
es *maasdamer*

**mantega** f

es manteca; mantequilla

**mantega en porcions f**

es manteca en porciones; mantequilla en porciones

**mousse de formatge f**

es mousse de queso

**mousse de formatge desnatada f**

es mousse de queso desnatada

**mousse de iogurt f**

es mousse de yogur

**mozzarella f**

es mozzarella

**nata f**

es nata

**nata àcida f**

es nata àcida

**nata líquida f**

es nata líquida

**nata muntada f**

es nata montada

**natilles f pl**

es natillas

**parmesà m**

es parmesano

**pastís fresc m**

es pastel fresco

**petitsuís m**

es petit-suisse

**petitsuís ensucrat m**

es petit-suisse azucarado

**quallada f**

es cuajada

**rocafort** m  
es *roquefort*

**roncal** m  
es *roncal*

## GREIXOS COMESTIBLES

**margarina** f  
es *margarina*

**margarina de blat de les Índies** f  
es *margarina de maíz*

sin. margarina de blat de moro f

**margarina de gira-sol** f  
es *margarina de girasol*

**margarina *light*** f  
es *margarina light*

**oli** m  
es *aceite*

**oli d'oliva** m  
es *aceite de oliva*

**oli de blat de les Índies** m  
es *aceite de maíz*

sin. oli de blat de moro m

**oli de gira-sol** m  
es *aceite de girasol*

**oli de llavors** m  
es *aceite de semillas*

**oli de pinyolada** m  
es *aceite de orujo*

sin. oli de sansa m

**oli de soia** m  
es *aceite de soja*

sin. oli de soja m

**oli verjo** m  
es *aceite virgen*

sin. oli verge m

**saïm** m  
es *manteca; manteca de cerdo*

sin. llard m

## CEREALS

**arròs** m  
es *arroz*

**arròs amb llet** m  
es *arroz con leche*

**arròs de cocció ràpida** m  
es *arroz de cocción rápida*

**arròs de gra llarg** m  
es *arroz de grano largo*

**arròs precuit** m  
es *arroz sancochado*

sin. arròs vaporitzat m

**blat de les Índies** m  
es *maíz*

sin. blat de moro m

**blat de les Índies fregit** m  
es *maíz frito*

sin. blat de moro fregit m

**cereals** m pl



es *cereales*

**cereals amb fruita i fibra** m pl  
es *cereales con fruta y fibra*

**cereals amb mel** m pl  
es *cereales con miel*

**cereals amb xocolata** m pl  
es *cereales con chocolate*

**musli** m  
es *muesli; müsli*

## LLEGUMINOSES I DERIVATS

**ciuró** m  
es *garbanzo*

sin. *cigró* m

**ciuró blanquinós** m  
es *garbanzo lechoso*

sin. *cigró blanquinós* m

**ciuró cuit** m  
es *garbanzo cocido*

sin. *cigró cuit* m

**fava** f  
es *haba*

**fava pelada** f  
es *haba pelada*

**llentia** f  
es *lenteja*

**llentia castellana** f  
es *lenteja castellana*

**llentia cuita** f  
es *lenteja cocida*

**l lentia de cocció ràpida f**  
es *lenteja de cocción rápida*

**l lentia pardina f**  
es *lenteja pardina*

**l lentia pelada f**  
es *lenteja pelada*

**l mongeta f**  
es *alubia; habichuela; judía*

**l mongeta blanca f**  
es *alubia blanca*

**l mongeta cuita f**  
es *alubia cocida*

**l mongeta de confit f**  
es *alubia redonda*

**l mongeta llarga f**  
es *alubia larga*

**l mongeta vermella f**  
es *alubia pinta; judía pinta*

#### TUBERCLES I DERIVATS

**l bunyolet de patata m**  
es *buñuelo de patata*

**l moniato m**  
es *batata; boniato; buniato; moniato*

sin. compl. batata f

**l patata f**  
es *patata*

**l patata blanca f**  
es *patata blanca*

**l patata conservada f**

*es patata conservada*

**patata cuita** f  
*es patata cocida*

**patata groga** f  
*es patata amarilla*

**patata parmentine** f  
*es patata parmentine*

**patates xips** f pl  
*es patatas chip*

sin. compl. xips f pl

**patates xips ondulades** f pl  
*es patatas chip onduladas*

sin. compl. xips ondulades f pl

## FARINES I DERIVATS. PRODUCTES DE PASTISSERIA

**assortiment de galetes** m  
*es surtido de galletas*

**baguet** f  
*es baguette*

**baguet de cereals** f  
*es baguette de cereales*

**baguetina** f  
*es baguettina*

**barra de pa** f  
*es barra de pan*

**base de pizza** f  
*es base de pizza*

**bastonet** m  
*es palito*

**bastonet integral** m

*es palito integral*

**bastonet integral amb sèsam m**  
*es palito integral con sésamo*

**biscuit m**  
*es bizcocho*

**braç de gitano m**  
*es brazo de gitano*

**brioix m**  
*es brioche*

**búlgar m**  
*es búlgaro; tronco*

**caneló m**  
*es canelón*

**cinta f**  
*es cinta*

**coca d'anís f**  
*es torta de anís*

**coca d'oli f**  
*es torta de aceite*

**crema chantilly f**  
*es crema chantilly*

**crep f**  
*es crepe*

**croissant m**  
*es croissant*

**croissant farcit m**  
*es croissant relleno*

**cuscús m**  
*es alcuzcuz; cuscús; cuzcuz*

**ensaimada f**  
*es ensaimada*

**escaiola** f  
es *alpiste*

**espagueti** m  
es *espagueti*

**espagueti fi** m  
es *spaghetini*

**espagueti llarg** m  
es *espagueti largo*

**espiral** f  
es *espiral*

**estrella** f  
es *estrella*

**farina** f  
es *harina*

**farina de blat de les Índies** f  
es *harina de maíz*

sin. farina de blat de moro f

**farina de força** f  
es *harina de fuerza*

**farina fluixa** f  
es *harina floja*

**fideu** m  
es *fideo*

**galet** m  
es *codillo; codo*

**galet de Nadal** m  
es *ballena*

**galleta** f  
es *galleta*

sin. galleta f

**galleta amb fibra** f  
es *galleta con fibra*

sin. galeta amb fibra f

**galleta d'Inca** f  
es *galleta de Inca*

sin. galeta d'Inca f

**galleta d'Inca integral** f  
es *galleta de Inca integral*

sin. galeta d'Inca integral f

**galleta d'Inca petita** f  
es *galleta de Inca pequeña*

sin. galeta d'Inca petita f

**galleta d'Inca sense sal** f  
es *galleta de Inca sin sal*

sin. galeta d'Inca sense sal f

**galleta farcida de xocolata** f  
es *galleta rellena de chocolate*

sin. galeta farcida de xocolata f

**galleta integral** f  
es *galleta integral*

sin. galeta integral f

**galleta maria** f  
es *galleta María*

sin. galeta maria f

**galleta mini** f  
es *galleta mini*

sin. galeta mini f

**galleta napolitana** f  
es *galleta napolitana*

sin. galleta napolitana f

**galleta salada** f  
es *galleta salada*

sin. galleta salada f

**gató** m  
es *gató*

**heidebrot** m  
es *heidebrot*

**katēnbrot** m  
es *katēnbrot*

**lasanya** f  
es *lasaña*

**llaç** m  
es *lazo*

**lletra** f  
es *letra*

**macarró** m  
es *macarrón*

**macarró ratllat** m  
es *macarrón rayado*

**magdalena** f  
es *magdalena*

**magdalena quadrada** f  
es *magdalena cuadrada*

**magdalena redona** f  
es *magdalena redonda*

sin. magdalena rodona f

**margarida** f

es *margarita*

**marisc** m

es *marisco*

**meravella** f

es *maravilla*

**mini croissant** m

es *mini croissant*

**mitjanit** f

es *medianoche*

**napolitana** f

es *napolitana*

**neula** f

es *barquillo*

**nyoqui** m

es *ñoqui*

**pa** m

es *pan*

**pa blanc** m

es *pan blanco*

**pa d'all** m

es *pan de ajo*

**pa de motle** m

es *pan de molde*

sin. pa anglès m

**pa de motle integral** m

es *pan de molde integral*

sin. pa anglès integral m

**pa de motle amb cereals** m

es *pan de molde con cereales*

sin. pa anglès amb cereals m



**pa de motle amb fibra** m  
es *pan de molde con fibra*

sin. pa anglès amb fibra m

**pa de motle amb musli** m  
es *pan de molde con muesli*

sin. pa anglès amb musli m

**pa de motle amb soia** m  
es *pan de molde con soja*

sin. pa anglès amb soia m

**pa integral** m  
es *pan integral*

**pa moreno** m  
es *pan moreno*

sin. pa morè m

**pa per a hamburgueses** m  
es *pan para hamburguesas*

**pa per a salsitxes de Frankfurt** m  
es *pan para perritos calientes*

sin. pa per a frankfurts m

**pa ratllat** m  
es *pan rallado*

sin. farina de galeta f

**pa torrat** m  
es *tostada*

sin. torrada f

**panet** m  
es *panecillo*

**pasta** f

es *pasta*

**pasta amb espinacs** f  
es *pasta a las espinacas*

**pasta amb ou** f  
es *pasta al huevo*

**pasta amb tomàtiga** f  
es *pasta al tomate*

sin. pasta amb tomàquet f

**pasta de full** f  
es *hojaldre; pasta de hojaldre*

sin. pasta fullada f

**pastís** m  
es *pastel; tarta*

sin. tortada f

**pastís de crema** m  
es *pastel de crema; tarta de crema*

sin. tortada de crema f

**pastisset** m  
es *pastelito*

**pinyó** m  
es *piñón*

**pistó** m  
es *pistón*

**púding** m  
es *budín; pudín*

**ravioli** m  
es *ravioli*

**sèmola** f  
es *sémola*

**sèmola d'arròs** f  
es *sémola de arroz*

**sèmola de blat** f  
es *sémola de trigo*

**sobao** m  
es *sobao*

**sopes** f pl  
es *sopas*

**tallarina** f  
es *tallarín*

sin. compl. *tallarí* m; *veta* f

**tallarina fina** f  
es *tagliolini*

**tapioca** f  
es *mañoco; tapioca*

**tirabuixó** m  
es *espiral; hélice*

**torrada Melba** f  
es *tostada Melba*

**tortel·lini** m  
es *tortellini*

**tortel·lini de carn** m  
es *tortellini de carne*

**tortel·lini de formatge** m  
es *tortellini de queso*

**tortel·loni** m  
es *tortelloni*

**tortel·loni de ricotta** m  
es *tortelloni de ricotta*

**valenciana** f  
es *valenciana*

**xapata** f  
es *chapata*

## HORTALISSES, VERDURES I DERIVATS

**albergínia** f  
es *berenjena*

**all** m  
es *ajo*

**all tendre** m  
es *ajete; ajo tierno*

**api** m  
es *apio*

**api blanc** m  
es *apio blanco*

**api ratllat** m  
es *apio rallado*

**barreta de verdura** f  
es *varita de verdura*

sin. vareta de verdura f

**beta-rave** m  
es *remolacha*

sin. bleda-rave f  
sin. compl. remolatxa f

**blat de les Índies blanc** m  
es *maíz blanco*

sin. blat de moro blanc m

**blat de les Índies dolç** m  
es *maíz dulce*

sin. blat de moro dolç m

**bleda f**  
es *acelga*

**bolet m**  
es *seta*

**bolet sencer m**  
es *seta entera*

**bolet trossejat m**  
es *seta troceada*

**bròquil m**  
es *brécol; bróculi*

sin. compl. colibròquil m

**cabdell m**  
es *cogollo*

**cama-roja f**  
es *achicoria; chicoria*

sin. xicoira f

**carabassa f**  
es *calabaza*

sin. carbassa f

**carabassó m**  
es *calabacín*

sin. carbassó m

**carxofa f**  
es *alcachofa*

sin. compl. escarxofa f

**carxofa trossejada f**  
es *alcachofa troceada*

**ceba f**  
es *cebolla*

**ceba blanca f**  
es *cebolla blanca*

**ceba tallada f**  
es *cebolla cortada*

**cirerol m**  
es *tomate cereza*

**cogombre m**  
es *pepino*

**col f**  
es *col*

**col blanca f**  
es *col blanca*

**col de Brussel·les f**  
es *col de Bruselas*

sin. compl. col de brot f

**col de cabdell f**  
es *repollo*

sin. compl. col cabdellada f

**col llombarda f**  
es *col lombarda; col roja*

sin. col vermella f

**col xinesa f**  
es *col china*

**colflori f**  
es *coliflor*

sin. colflor f; coliflor f

**cor de carxofa m**  
es *centro de alcachofa; corazón de alcachofa*

**créixens m pl**  
es *berro; mastuerzo*

sin. compl. morritort d'aigua m

**enciam m**

es *lechuga*

sin. lletuga f

**enciam escaroler m**

es *lechuga de cogollo; lechuga escarolada; lechuga trocadero*

sin. enciam francès m

**enciam fulla de roure m**

es *lechuga hoja de roble*

sin. lletuga fulla de roure f

**enciam iceberg m**

es *lechuga arrepollada; lechuga iceberg*

sin. lletuga iceberg f

**enciam llarg m**

es *lechuga de Roma; lechuga romana*

sin. enciam romà m; lletuga romana f

**enciam vermell m**

es *lollo*

**endívia f**

es *endibia*

**ensalada f**

es *ensalada*

sin. amanida f

**ensalada alemanya f**

es *ensalada alemana*

sin. amanida alemanya f

**ensalada californiana f**

es *ensalada californiana*

sin. amanida californiana f

**ensalada Cèsar** f  
es *ensalada César*

sin. amanida Cèsar f

**ensalada gurmet** f  
es *ensalada gourmet*

sin. amanida gurmet f

**ensalada italiana** f  
es *ensalada italiana*

sin. amanida italiana f

**ensalada mediterrània** f  
es *ensalada mediterránea*

sin. amanida mediterrània f

**ensalada milanesa** f  
es *ensalada milanesa*

sin. amanida milanesa f

**ensalada provençal** f  
es *ensalada provenzal*

sin. amanida provençal f

**ensalada quatre estacions** f  
es *ensalada cuatro estaciones*

sin. amanida quatre estacions

**ensalada verda** f  
es *ensalada verde*

sin. amanida verda f

**ensalada russa** f  
es *ensalada rusa; ensaladilla; ensaladilla rusa*



**escalunya f**

es *ajo chalote; ascalonia; cebolla escalonia; chalote; escalonia*

**escarola f**

es *escarola*

**espàrec m**

es *espàrrago*

sin. espàrrec m

**espàrec blanc m**

es *espàrrago blanco*

sin. espàrrec blanc m

**espinac m**

es *espinaca*

**fava f**

es *haba*

**fava fina f**

es *haba fina*

**garballó m**

es *palmito*

sin. margalló m

**germen de soia m**

es *germen de soja*

**gírgola f**

es *seta del género Pleurotus*

**grell m**

es *cebolla tierna; cebolleta*

sin. ceba tendra m

**herba dels canonges f**

es *canónigos; hierba de los canónigos; lechuga de campo*

sin. compl. canonges m pl

**minestra** m  
es *menestra*

**mongeta** f  
es *judía*

**mongeta fina** f  
es *judía fina*

**mongeta plana** f  
es *judía ancha; judía perona*

sin. mongeta perona f

**mongeta prima** f  
es *judía fina*

sin. mongeta fina f; mongetí m; mongetó m

**mongeta trossejada** f  
es *judía troceada*

**nap** m  
es *nabo*

**panotxa de blat de les Índies** f  
es *mazorca de maíz*

sin. panotxa de blat de moro f

**pastanaga** f  
es *zanahoria*

sin. compl. safanòria f

**pastanaga ratllada** f  
es *zanahoria rallada*

**pebre** m  
es *pimiento*

sin. pebrot m

**pebre blanc** m  
es *pimiento blanco*

sin. pebrot blanc m

**pebre de morro de bou m**

es *pimiento de hocico de buey*; *pimiento morrón*

**pebre de Padrón m**

es *pimiento de Padrón*

sin. pebrot de Padrón m

**pebre del piquillo m**

es *pimiento del piquillo*

sin. pebrot del piquillo m

**pebre envidriat m**

es *pimiento entreverado*

sin. pebre vidriat m

**pebre italià m**

es *pimiento italiano*

sin. pebrot italià m

**pebre verd m**

es *pimiento verde*

sin. pebrot verd m

**pebre vermell m**

es *pimiento rojo*

sin. pebrot vermell m

**pèsol m**

es *guisante*

**pèsol de bullir m**

es *tirabeque*

sin. estirabec m; pèsol caputxí m; pèsol mollar m; tirabec m

**pèsol extrafí m**

es *guisante extrafino*

**pèsol fi m**  
es *guisante fino*

**pèsol pelat m**  
es *guisante pelado*

**porradell m**  
es *ajipuerro; puerro silvestre*

**porro m**  
es *ajo porro; ajo puerro; porro; puerro*

**punta d'espàrrec f**  
es *punta de espàrrago; yema de espàrrago*

**rave m**  
es *rábano*

**ravenet m**  
es *rabanito*

**ruca f**  
es *eruca; roqueta*

**soia f**  
es *soja*

sin. compl. soja f

**tòfona f**  
es *trufa*

sin. trufa f

**tomàtiga f**  
es *tomate*

sin. tomàquet m

**tomàtiga Daniela f**  
es *tomate Daniela*

sin. tomàquet Daniela m

**tomàtiga de branca f**  
es *tomate en rama*

sin. tomàquet de branca m

**tomàtiga de pera f**

es *tomate pera*

sin. tomàquet de pera m

**tomàtiga de ramellet f**

es *tomate para untar (de ramellet)*

sin. tomàquet de penjar m; tomàquet de ramellet m

**verdura f**

es *verdura*

**vinagrella f**

es *acedera; agrilla; vinagrera*

sin. agrella f

**xampinyó m**

es *champiñón*

**xirivia f**

es *chirivía; pastinaca*

## FRUITES I DERIVATS

**albercoc m**

es *albaricoque*

**albercoc sec m**

es *orejón*

sin. orellana f

**alvocat m**

es *aguacate*

**ametla f**

es *almendra*

sin. ametlla f

**ametla llargueta f**

es *almendra largueta*

sin. ametlla llargueta f

**ametla marcona** f

es *almendra marcona*

sin. ametlla marcona f

**anacard** m

es *anacardo*

**aranja** f

es *pomelo*

**aranja rosa** f

es *pomelo rosa*

**avellana** f

es *avellana*

**avellana torrada** f

es *avellana tostada*

**banana** f

es *banana; plátano*

sin. plàtan m

**cacauet** m

es *cacahuete*

**cacauet fregit** m

es *cacahuete frito*

**cacauet repelat** m

es *cacahuete repelado*

**cacauet torrat** m

es *cacahuete tostado*

**caqui** m

es *caqui; palo santo*

**cirera** f

es *cereza*

**cirera picota** f  
es *picota*

**clementina** f  
es *clementina*

**coco** m  
es *coco*

**coco ratllat** m  
es *coco rallado*

**confitura** f  
es *confitura*

**confitura de codony** f  
es *carne de membrillo; dulce de membrillo*

sin. *codonyat* f

**figa** f  
es *higo*

**fraula** f  
es *fresa*

sin. *maduixa* f

**fraula grossa** f  
es *fresón*

sin. *fraga* f; *maduixot* m

**fruita seca** f  
es *frutos secos*

**gerd** m  
es *frambuesa*

sin. compl. *gerdó* m

**iuca** f  
es *yuca*

**kiwi** m

es *kiwi*

**llavor de carabassa f**

es *pipa de calabaza; semilla de calabaza*

**llavor de gira-sol f**

es *pipa de girasol; semilla de girasol*

**llavor de gira-sol grossa f**

es *pipa de girasol grande; semilla de girasol grande*

**llavor de gira-sol pelada f**

es *pipa de girasol pelada; semilla de girasol pelada*

**llavor de gira-sol salada f**

es *pipa de girasol salada; semilla de girasol salada*

**llavor de gira-sol torrada f**

es *pipa de girasol tostada; semilla de girasol tostada*

**llet d'ametles f**

es *leche de almendras*

sin. llet d'ametlles f

**llimona f**

es *limón*

sin. compl. llima f; llimó m

**llimona dolça f**

es *lima*

sin. compl. llima dolça f

**llimonada f**

es *limonada*

**magrana f**

es *granada*

**mango m**

es *mango*

**melicotó m**

es *melocotón*



sin. préssec m

**melicotó xinès m**

es *paraguaya; paraguayo*

sin. préssec xato m; préssec xinès m

**meló m**

es *melón*

**meló de pell de granota m**

es *melón de piel de sapo*

**meló Gà·lia m**

es *melón Galia*

**moscatell m**

es *moscatel; uva moscatel*

sin. raïm moscatell m

**nèctar m**

es *néctar*

**nectarina f**

es *nectarina*

**nespra f**

es *níspero*

**oliva f**

es *aceituna; oliva*

**pansa f**

es *pasa*

**pansa sultana f**

es *pasa sultana*

**papaia f**

es *papaya*

**pera f**

es *pera*

**pera d'aigua** f  
es *pera blanquilla*

sin. *pera blanquilla* f

**pera ercolini** f  
es *pera ercolini*

**pera limonera** f  
es *pera limonera*

**pera passa crassana** f  
es *pera passa crassana*

**pinya tropical** f  
es *ananá; ananás; piña de América; piña tropical*

sin. *pinya americana* f

**pistatxo** m  
es *alfóncigo; pistacho*

sin. *festuc* m

**poma** f  
es *manzana*

**poma golden** f  
es *manzana golden*

**poma granny-smith** f  
es *manzana granny-smith*

**poma reineta** f  
es *manzana reineta*

**poma starking** f  
es *manzana starking*

**pruna** f  
es *ciruela*

**pruna seca** f  
es *ciruela pasa*

**pruna seca amb pinyol** f

*es ciruela pasa con hueso*

**raïm m**

*es uva*

**raïm Aledo m**

*es uva Aledo*

**raïm blanc m**

*es uva blanca*

**raïm Napoleó m**

*es uva Napoleón*

**raïm negre m**

*es uva negra*

**raïm *red globe* m**

*es uva red globe*

**raïm sense pinyols m**

*es uva sin pepitas*

**síndria f**

*es sandía*

**síndria sense pinyols f**

*es sandía sin pepitas*

**suc m**

*es zumo*

**taronja f**

*es naranja*

**taronja València late f**

*es naranja Valencia late*

**taronjada f**

*es naranjada*

**xirimoia f**

*es chirimoya*

EDULCORANTS NATURALS I DERIVATS. PRODUCTES DE

## CONFITERIA

**bombó** m  
es *bombón*

**cacau** m  
es *cacao*

**cacau en pols** m  
es *cacao en polvo*

**cacau soluble** m  
es *cacao soluble*

**cacau soluble *light*** m  
es *cacao soluble light*

**caramel** m  
es *caramelo*

**caramel balsàmic** m  
es *caramelo balsámico*

**caramel de fruita** m  
es *caramelo de fruta*

**caramel farcit** m  
es *caramelo relleno*

**caramel masticable** m  
es *caramelo masticable*

**caramel sense sucre** m  
es *caramelo sin azúcar*

**crema de cacau** f  
es *crema de cacao*

**dragea de xiclet** f  
es *grajea de chicle*

**fondant** m  
es *fondant*

**gelatina** f  
es *gelatina*

**gelatina de fruita** f  
es *gelatina de fruta*

**gelatina neutra** f  
es *gelatina neutra*

**gelea reial** f  
es *jalea real*

**gelea reial amb ginseng** f  
es *jalea real con ginseng*

**llevat** m  
es *levadura*

**mel** f  
es *mel*

**mel amb dosificador** f  
es *miel con dosificador*

**melmelada** f  
es *mermelada*

**mousse** f  
es *mousse*

**ou sorpresa** m  
es *huevo sorpresa*

**piruleta** f  
es *piruleta; pirulí*

sin. compl. **pirulí** m

**regalim** m  
es *regaliz*

sin. pega dolça f

**sucre** m  
es *azúcar*

**sucre blanc** m  
es *azúcar blanco*

**sucre de terròs m**

es *azúcar cortadillo; azúcar cuadradillo*

sin. sucre quadradet m

**sucre moreno m**

es *azúcar moreno; azúcar rubio; azúcar terciado*

sin. sucre morè m; sucre roig m

***toffee* m**

es *toffee*

**xiclet m**

es *chicle*

**xiclet sense sucre m**

es *chicle sin azúcar*

**xocolata f**

es *chocolate*

**xocolata amb fruita seca f**

es *chocolate con frutos secos*

**xocolata amb llet f**

es *chocolate con leche*

**xocolata blanca f**

es *chocolate blanco*

**xocolata de cobertura f**

es *chocolate de cobertura*

**xocolata desfeta f**

es *chocolate; chocolate a la taza*

APERITIUS

**albercoc sec m**

es *orejón*

sin. orellana f

**ametla f**  
es *almendra*

sin. ametlla f

**ametla llargueta f**  
es *almendra llargueta*

sin. ametlla llargueta f

**ametla marcona f**  
es *almendra marcona*

sin. ametlla marcona f

**anacard fregit m**  
es *anacardo frito*

**avellana torrada f**  
es *avellana tostada*

**bastonet m**  
es *palito*

**bastonet integral m**  
es *palito integral*

**bastonet integral amb sèsam m**  
es *palito integral con sésamo*

**blat de les Índies fregit m**  
es *maíz frito*

sin. blat de moro fregit m

**cacauet fregit m**  
es *cacahuete frito*

**cacauet repelat m**  
es *cacahuete repelado*

**cacauet torrat m**  
es *cacahuete tostado*

**crispeta f**  
es *palomita*

sin. rosa f

**cuquet m**  
es *ganchito*

sin. ganxet m

**fruita seca f**  
es *frutos secos*

**llavor de carabassa fregida f**  
es *pipa de calabaza frita; semilla de calabaza frita*

**llavor de gira-sol grossa f**  
es *pipa de girasol grande; semilla de girasol grande*

**llavor de gira-sol pelada f**  
es *pipa de girasol pelada; semilla de girasol pelada*

**llavor de gira-sol salada f**  
es *pipa de girasol salada; semilla de girasol salada*

**llavor de gira-sol torrada f**  
es *pipa de girasol tostada; semilla de girasol tostada*

**nacho m**  
es *nacho*

**pansa f**  
es *pasa*

**patates xips f pl**  
es *patatas chip*

sin. compl. xips f pl

**patates xips ondulades f pl**  
es *patatas chip onduladas*

sin. compl. xips ondulades f pl

**pistatxo m**  
es *alfóncigo; pistacho*

sin. festuc m



**pruna seca f**  
es *ciruela pasa*

**pruna seca amb pinyol f**  
es *ciruela pasa con hueso*

## CONDIMENTS I ESPÈCIES

**alfabeguera f**  
es *albahaca*

sin. alfàbrega f; alfabreguera f

**all m**  
es *ajo*

**allioli m**  
es *ajiaceite; ajoaceite; alioli*

**ànec m**  
es *eneldo*

sin. anet m

**anís m**  
es *anís*

**anís verd m**  
es *anís verde*

**api m**  
es *apio*

**camamil·la f**  
es *manzanilla*

sin. camamilla f

**camamil·la amb anís f**  
es *manzanilla con anís*

sin. camamilla amb anís f

**canonet de canyella m**

es *canela en rama*

**canyella f**

es *canela*

**canyella en pols f**

es *canela en polvo*

**cerfull m**

es *perifollo*

**clavell m**

es *clavo*

sin. clau m; clau d'espècia m

**colorant alimentari m**

es *colorante alimentario*

**comí m**

es *comino*

**coriandre m**

es *cilantro*

sin. compl. celiandre m

**curri m**

es *curry*

**dauet d'all i julivert m**

es *cubito de ajo y perejil*

**dauet de ceba i all m**

es *cubito de cebolla y ajo*

**dauet de fines herbes m**

es *cubito de finas hierbas*

**estragó m**

es *dragoncillo; estragón*

sin. compl. dragonet m

**fonoll m**

es *hinojo*

sin. compl. fenoll m

**frígola** f  
es *tomillo*

sin. farigola f  
sin. compl. timó m

**gingebre** m  
es *jengibre*

**herba sana** f  
es *hierba buena; hierbabuena; menta*

**juevert** m  
es *perejil*

sin. julivert m

**llorer** m  
es *laurel*

**maionesa** f  
es *mahonesa; mayonesa; salsa mahonesa; salsa mayonesa*

sin. compl. salsa maionesa f

**maionesa *light*** f  
es *mayonesa light*

**menta** f  
es *menta*

**mostassa** f  
es *mostaza; salsa de mostaza*

sin. compl. salsa de mostassa f

**mostassa blanca** f  
es *mostaza blanca*

**nou moscada** f  
es *nuez moscada*

**orenga** f

es *orégano*

**pebre blanc** m  
es *pimienta blanca*

**pebre bord** m  
es *pimentón dulce*

sin. pebre vermell dolç m

**pebre coent** m  
es *cerecilla; guindilla; pimiento de cerecilla; pimiento de las Indias*

sin. bitxo m; pebre de banyeta m; pebre de cirereta m

**pebre de Caiena** m  
es *pimienta de Cayena*

**pebre vermell coent** m  
es *pimentón picante*

**pebrebò** m  
es *pimienta negra*

sin. pebre negre m

**poliol** m  
es *poleo; poleo menta*

**quetxup** m  
es *ketchup*

**quetxup coent** m  
es *ketchup picante*

**romaní** m  
es *romero; rosmarino*

sin. compl. romer m

**sal** f  
es *sal*

**sal comuna** f  
es *sal común; sal de cocina*

sin. sal de cuina f

**sal fina** f

es *sal de mesa*

sin. sal de taula f

**sal iodada** f

es *sal yodada*

**sal marina** f

es *sal marina*

**salsa d'all** f

es *salsa de ajo*

**salsa de pebre verd** f

es *salsa de pimienta verde*

**salsa de quatre formatges** f

es *salsa de cuatro quesos*

**salsa de rocafort** f

es *salsa de roquefort*

**salsa rosa** f

es *salsa rosa*

**sàlvia** f

es *salvia*

**sèsam** m

es *ajonjolí; alegría*

sin. compl. alegría f

**tabasco** m

es *tabasco*

**til·la** f

es *tila*

**vainilla** f

es *vainilla*

**vinagre** m  
es *vinagre*

**vinagre rosat** m  
es *vinagre rosado*

## ALIMENTS ESTIMULANTS I DERIVATS

**cafè** m  
es *café*

**cafè descafeïnat** m  
es *café descafeinado*

**cafè en gra** m  
es *café en grano*

**cafè exprés** m  
es *café exprés*

**cafè mescla** m  
es *café mezcla*

**cafè mòlt** m  
es *café molido*

**cafè soluble** m  
es *café soluble*

**cafè soluble caputxino** m  
es *café soluble capuchino*

**cafè soluble en sobre** m  
es *café soluble en sobre*

**cafè torrat natural** m  
es *café tueste natural*

**moca** m  
es *moca*

**te** m  
es *té*

**te fred** m

*es té fríó*

**te fred amb llimona m**

*es té fríó con limón*

**xicoira f**

*es achicoria*

**xicoira soluble f**

*es achicoria soluble*

## CONSERVES ANIMALS I VEGETALS. PLATS PREPARATS

**aladroc envinagrat m**

*es boquerón en vinagre*

**anxova f**

*es anchoa*

**anxova en oli f**

*es anchoa en aceite*

**arròs tres delícies m**

*es arroz tres delicias*

**arròs tres delícies amb marisc m**

*es arroz tres delicias con marisco*

**bacallà esqueixat m**

*es bacalao desmigado*

**bacallà fumat m**

*es bacalao ahumado*

**bacallà salat m**

*es bacalao salado*

**banderilla f**

*es bandera*

**banderilla coenta f**

*es bandera picante*

**banderilla dolça f**

*es bandera dulce*

**bolet sencer m**  
es *seta entera*

**bolet trossejat m**  
es *seta troceada*

**brou m**  
es *caldo*

**brou de carn m**  
es *caldo de carne*

**brou de peix m**  
es *caldo de pescado*

**brou vegetal m**  
es *caldo vegetal*

**calamar a la romana m**  
es *calamar a la romana*

**calamar amb la tinta m**  
es *calamar en su tinta*

**calamar amb salsa americana m**  
es *calamar en salsa americana*

**calamarí m**  
es *chipirón*

sin. *calamarsó m*

**calamarí farcit m**  
es *chipirón relleno*

sin. *calamarsó farcit m*

**calamarí farcit amb salsa americana m**  
es *chipirón relleno en salsa americana*

sin. *calamarsó farcit amb salsa americana m*

**caviar m**  
es *caviar*



**cebeta f**  
es *cebollita*

**cogombre m**  
es *pepino*

**cogombret m**  
es *pepinillo*

sin. compl. cogombrí m

**copinya f**  
es *almeja*

sin. escopinya f; cloïssa f

**copinya al natural f**  
es *almeja al natural*

sin. escopinya al natural f; cloïssa al natural f

**copinya de gallet f**  
es *berberecho*

sin. escopinya de gallet f; catxel m

**copinya gran f**  
es *langostillo*

sin. escopinya gran f

**copinya xilena f**  
es *almeja chilena*

sin. escopinya xilena f; cloïssa xilena f

**cor de carxofa m**  
es *centro de alcachofa; corazón de alcachofa*

**crema f**  
es *crema*

**crema d'espàrecs f**  
es *crema de espàrragos*

sin. crema d'espàrrecs f

**crema de pollastre** f  
es *crema de pollo*

**crema de tomàtiga** f  
es *crema de tomate*

sin. crema de tomàquet f

**crema de verdures** f  
es *crema de verduras*

**crema de xampinyons** f  
es *crema de champiñones*

**crema instantània** f  
es *crema instantánea*

**cresta de bonítol** f  
es *empanadilla de bonito*

**cresta de tonyina** f  
es *empanadilla de atún*

**croqueta de bacallà** f  
es *croqueta de bacalao*

**croqueta de cuixot** f  
es *croqueta de jamón*

sin. croqueta de pernil f

**croqueta de pollastre** f  
es *croqueta de pollo*

**cuinat madrileny** m  
es *cocido madrileño*

**delícia de calamar** f  
es *delicia de calamar*

**envinagrat** m  
es *encurtido; variante*

sin. confitat en vinagre m  
sin. compl. variant f

**escalopa Cordon Bleu** f  
es *escalope Cordon Bleu*

**espaguetis a la bolonyesa** m pl  
es *espaguetis a la boloñesa*

**espaguetis a la parmesana** m pl  
es *espaguetis a la parmesana*

**espinacs amb crema** m pl  
es *espinacas a la crema*

**espirals amb quatre formatges** f pl  
es *espirales con cuatro quesos*

**fabada** f  
es *fabada*

**fajita** f  
es *fajita*

**frit** m  
es *frito mallorquí*

**frit de porc** m  
es *frito de cerdo*

**fruita en almívar** m  
es *fruta en almíbar*

**garballó** m  
es *palmito*

sin. margalló m

**gaspatxo** m  
es *gazpacho*

**Gula del Norte® amb all i julivert** f  
es *Gula del Norte ®al ajillo*

sin. Gula del Norte® amb allada f

**lasanya a la bolonyesa** f  
es *lasaña a la boloñesa*

**llibret de cuixot dolç** m  
es *San Jacobo*

sin. llibret de pernil dolç m

**lluç a la romana** f  
es *merluza a la romana*

**macedònia de fruita en almívar** f  
es *macedonia de frutas en almíbar*

**mànec** m  
es *navaja*

sin. navalla f

**mànec xilè** m  
es *navajuela; navajuela chilena*

sin. navalla xilena f

**marmitako** m  
es *marmitako*

**medalló d'espínacs** m  
es *medallón de espinacas*

**melva** f  
es *melva*

sin. mèlvera f

**mongetes amb xoriço** f pl  
es *alubias con chorizo*

**musclo** m  
es *mejillón*

**oliva** f  
es *aceituna; oliva*

**oliva amb pinyol** f  
es *aceituna con hueso*

**oliva farcida** f

*es aceituna rellena*

**oliva farcida d'anxova f**

*es aceituna rellena de anchoa*

**oliva farcida de pebre f**

*es aceituna rellena de pimiento*

sin. oliva farcida de pebrot f

**oliva negra f**

*es aceituna negra*

**oliva sense pinyol f**

*es aceituna sin hueso*

**oliva trencada f**

*es aceituna aliñada; aceituna partida*

sin. oliva partida f

**ou de verat m**

*es hueva de caballa*

**patata conservada f**

*es patata conservada*

**pebre coent m**

*es cerecilla; guindilla; pimiento de cerecilla; pimiento de las Indias*

sin. bitxo m; pebre de banyeta m; pebre de cirereta m

**pilotes f pl**

*es albóndigas*

sin. mandonguilles f pl

**pilotes amb fines herbes f pl**

*es albóndigas a las finas hierbas*

sin. mandonguilles amb fines herbes f pl

**pilotes amb salsa f pl**

*es albóndigas con salsa*

sin. mandonguilles amb salsa f pl

**pizza** f  
es *pizza*

**pizza americana** f  
es *pizza americana*

**pizza de cuixot** f  
es *pizza de jamón*

sin. pizza de pernil f

**pizza de quatre formatges** f  
es *pizza de cuatro quesos*

**pizza de tonyina** f  
es *pizza de atún*

**pizza de tonyina i bacó** f  
es *pizza de atún y beicon*

**pizza fina** f  
es *pizza fina*

**pizza margarida** f  
es *pizza margarita*

**pizza quatre estacions** f  
es *pizza cuatro estaciones*

**pizza romana** f  
es *pizza romana*

**pollastre arrebossat** m  
es *pollo empanado*

**pop amb all i julivert** m  
es *pulpo al ajillo*

sin. pop amb allada m

**puré de patates** m  
es *puré de patatas*

**puré de patates amb llet** m

*es puré de patatas con leche*

**puré de verdures m**  
*es puré de verduras*

**raviolis m pl**  
*es raviolis*

**rotlle de primavera m**  
*es rollito de primavera*

**salmó fumat m**  
*es salmón ahumado*

**salsitxa fresca amb samfaina f**  
*es salchicha fresca con pisto*

**saltat de verdures m**  
*es salteado de verduras*

**sardina amb tomàtiga f**  
*es sardina con tomate*

sin. sardina amb tomàquet f

**sardina coent f**  
*es sardina picante*

**sardina en escabetx f**  
*es sardina en escabeche*

**sardineta f**  
*es sardinilla*

**sopa f**  
*es sopa*

**sopa d'aviram amb fideus f**  
*es sopa de ave con fideos*

**sopa de cabell d'àngel f**  
*es sopa de cabello de ángel*

**sopa de ceba f**  
*es sopa de cebolla*

**sopa de coa de bou f**  
es *sopa de rabo de buey*

**sopa de pollastre f**  
es *sopa de pollo*

**sopa de pollastre amb fideus f**  
es *sopa de pollo con fideos*

**sopa instantània f**  
es *sopa instantánea*

**sopa minestrone f**  
es *sopa minestrone*

**tacons m pl**  
es *callos*

sin. butza f; tripes f pl

**tallarines amb pesto f pl**  
es *tallarines al pesto*

**tàpera f**  
es *alcaparra*

**tomàtiga fregida f**  
es *tomate frito*

sin. tomàquet fregit m

**tomàtiga sofregida f**  
es *tomate sofrito*

sin. tomàquet sofregit m

**tomàtiga triturada f**  
es *tomate triturado*

sin. tomàquet triturat m

**tonyina f**  
es *atún*

**tonyina clara f**  
es *atún claro*



**tonyina clara al natural f**  
es *atún claro al natural*

**tonyina clara en escabetx f**  
es *atún claro en escabeche*

**tonyina clara en oli f**  
es *atún claro en aceite*

**tonyina del nord f**  
es *bonito del Norte*

**truita de patates f**  
es *tortilla de patatas*

**truita de patates i ceba f**  
es *tortilla de patatas y cebolla*

**truita fumada f**  
es *trucha ahumada*

**ventresca de bonítol f**  
es *ventresca de bonito*

**verat m**  
es *caballa*

**vichyssoise f**  
es *vichyssoise*

**xampinyó en làmines m**  
es *champiñón en láminas*

**xampinyó sencer m**  
es *champiñón entero*

## GELATS

**bombó gelat m**  
es *bombón helado*

**cucurutxo m**  
es *cucurucho*

sin. cucurull m

**gelat m**  
es *helado*

**gelat d'stracciatella m**  
es *helado de stracciatella*

**gelat de barra f**  
es *helado de barra*

**gelat de caputxino m**  
es *helado de capuchino*

**gelat de fruites m**  
es *helado de tutti frutti*

sin. gelat de tutti frutti m

**gelat de llet merengada m**  
es *helado de leche merengada*

**gelat de rom m**  
es *helado de ron*

**gelat de torró m**  
es *helado de turrón*

**gelat de tres gusts m**  
es *helado de tres gustos*

**gelat sense sucre m**  
es *helado sin azúcar*

**pastís gelat m**  
es *pastel helado; tarta helada*

**pastís gelat amb whisky m**  
es *pastel helado al whisky; tarta helada al whisky*

**terrina de gelat f**  
es *tarrina de helado*

MENJAR INFANTIL

**farinetes** f pl  
es *papilla de cereales*

**farinetes sense gluten** f pl  
es *papilla de cereales sin gluten*

**llet infantil** f  
es *leche infantil*

**potet** m  
es *potito*

## BEGUDES SENSE ALCOHOL

**aigua** f  
es *agua*

**aigua amb gas** f  
es *agua con gas*

**batut** m  
es *batido*

**cola** f  
es *cola*

**cola light** f  
es *cola light*

**cola sense cafeïna** f  
es *cola sin cafeína*

**gasosa** f  
es *gaseosa*

**isotònic** m  
es *isotónico*

**llet amb canyella i llimona** f  
es *leche con canela y limón*

**llimonada** f  
es *limonada*

**nèctar** m

es *néctar*

**orxata de xufla f**  
es *horchata de chufa*

**refresc m**  
es *refresco*

**suc m**  
es *zumó*

**taronjada f**  
es *naranjada*

**te fred m**  
es *té frío*

**te fred amb llimona m**  
es *té frío con limón*

**tònica f**  
es *tónica*

## BEGUDES ALCOHÒLIQUES

**anís m**  
es *anís*

**anís dolç m**  
es *anís dulce*

**anís sec m**  
es *anís seco*

**aperitiu m**  
es *aperitivo*

**benjamí m**  
es *benjamín*

**binissalem m**  
es *binissalem*

sin. vi de Binissalem m

**bíter** m  
es *bíter*

**brandi** m  
es *brandy*

**cava** m  
es *cava*

**cava brut** m  
es *cava brut*

**cava extrabrut** m  
es *cava brut natural; cava brut nature; cava extrabrut*

sin. compl. *cava brut natural* m; *cava brut nature* m

**cava extrasec** m  
es *cava extraseco*

**cava sec** m  
es *cava seco*

**cava semisec** m  
es *cava semiseco*

**cervesa** f  
es *cerveza*

**cervesa mexicana** f  
es *cerveza mexicana*

**cervesa sense alcohol** f  
es *cerveza sin alcohol*

**cointreau** m  
es *cointreau*

**conyac** m  
es *coñac*

**crema de whisky** f  
es *crema de whisky*

**ginebra** f  
es *gin; ginebra*

sin. gin m

**grappa** f

es *grappa*

**herbes** f pl

es *hierbas*

**herbes dolces** f pl

es *hierbas dulces*

**herbes semiseques** f pl

es *hierbas semisecas*

**herbes seques** f pl

es *hierbas secas*

**jumella** m

es *jumilla*

sin. jumilla m

**lambrusco** m

es *lambrusco*

**licor de crema cremada** m

es *licor de crema catalana*

**licor de fruita** m

es *licor de fruta*

**màlaga** m

es *málaga*

**mançanilla** f

es *manzanilla*

**marc de cava** m

es *marc; marc de cava*

sin. compl. marc m

**moscatell** m

es *moscatel*

sin. compl. moscat m

**oruxo** m  
es *orujo*

**palo** m  
es *palo*

**patxaran** m  
es *pacharán*

**penedès** m  
es *penedés*

sin. vi del Penedès m

**ponx** m  
es *ponche*

**porto** m  
es *oporto*

**ribeiro** m  
es *ribeiro*

**rioja** m  
es *rioja*

**rom** m  
es *ron*

**sangria** f  
es *sangría*

**sidra** f  
es *sidra*

**tequila** m  
es *tequila*

**valdepeñas** m  
es *valdepeñas*

sin. vi de Valdepeñas m

**vermut** m

es *vermut*

**vermut blanc** m  
es *vermut blanco*

**vermut negre** m  
es *vermut negro*

**vermut rosat** m  
es *vermut rosado*

**vermut sec** m  
es *vermut seco*

**vi** m  
es *vino*

**vi blanc** m  
es *vino blanco*

**vi d'agulla** m  
es *vino de aguja*

**vi de cria**ça m  
es *vino de crianza*

**vi de gran reserva** m  
es *vino gran reserva*

sin. compl. vi gran reserva m

**vi de quina** m  
es *vino quinado*

**vi de reserva** m  
es *vino de reserva; vino reserva*

sin. compl. vi reserva m

**vi dolç** m  
es *vino dulce*

**vi negre** m  
es *vino tinto*

**vi novell** m



es *vino joven*; *vino nuevo*

sin. compl. vi jove m

**vi rosat m**

es *vino rosado*

**vi sec m**

es *vino seco*

**vi semidolç m**

es *vino semidulce*

**vi semisec m**

es *vino semiseco*

**vodka m**

es *vodka*

**whisky m**

es *whisky*

**whisky de malt m**

es *malta*

**xampany m**

es *champán*; *champaña*

**xerès m**

es *jerez*

## **HIGIENE. PERRUQUERIA I BELLESA**

**aigua de colònia f**

es *agua de colonia*; *colonia*

sin. compl. colònia f

**banda depilatòria f**

es *banda depilatoria*

**barra de sabó d'afaitar f**

es *barra de jabón de afeitarse*

**bolquer m**

*es pañal*

**bolquer de nadó** m  
*es pañal de recién nacido*

**bolquer de nin** m  
*es pañal de niño*

**bolquer de nina** m  
*es pañal de niña*

**brotxa d'afaitar** f  
*es brocha de afeitar*

**cera** f  
*es cera*

**cera tèbia amb aplicador** f  
*es cera tibia con aplicador*

**compresa** f  
*es compresa*

**compresa amb ales** f  
*es compresa con alas*

**compresa anatòmica** f  
*es compresa anatómica*

**compresa de nit** f  
*es compresa de noche*

**compresa extraplana** f  
*es compresa extraplana*

**condicionador** m  
*es acondicionador*

**condicionador per a cabells tenyits** m  
*es acondicionador para pelo teñido*

**crema** f  
*es crema*

**crema antiarrugues** f  
*es crema antiarrugas*

**crema d'afaitar f**  
es *crema de afeitar*

**crema de mans f**  
es *crema de manos*

**crema de nit f**  
es *crema de noche*

**crema depilatòria f**  
es *crema depilatoria*

**crema desodorant f**  
es *crema desodorante*

**crema hidratant f**  
es *crema hidratante*

**crema hidratant per a pell mixta f**  
es *crema hidratante para piel mixta*

**crema hidratant per a pell normal f**  
es *crema hidratante para piel normal*

**crema hidratant per a pell seca f**  
es *crema hidratante para piel seca*

**crema infantil f**  
es *crema infantil*

**crema netejadora f**  
es *crema limpiadora*

**crema nutritiva f**  
es *crema nutritiva*

**crema nutritiva amb col·lagen f**  
es *crema nutritiva con colágeno*

**depilatori d'aixelles m**  
es *depilatorio de axilas*

**desmaquillador m**  
es *desmaquillador*

**desodorant m**  
es *desodorante*

**desodorant de barra m**  
es *desodorante en stick*

**desodorant de bolla m**  
es *desodorante en roll-on*

**desodorant en esprai m**  
es *desodorante en spray*

**disc desmaquillador m**  
es *disco desmaquillador*

sin. disc de cotó desmaquillador m

**dissolvent d'esfalt m**  
es *quitaesmalte*

**escuma f**  
es *espuma; espuma moldeadora*

sin. escuma modeladora f

**escuma d'afaitar f**  
es *espuma de afeitar*

**esponja f**  
es *esponja*

**esponja tonificant f**  
es *esponja tonificante*

**fil dental m**  
es *seda dental*

**fixador m**  
es *fijador*

**fixador en esprai m**  
es *fijador en spray*

**fulla d'afaitar f**  
es *hoja de afeitar*

**gel m**  
es *gel*; *gel de baño*

sin. gel de bany m

**gel amb civada m**  
es *gel con avena*; *gel de baño con avena*

sin. gel de bany amb civada m

**gel amb glicerina m**  
es *gel con glicerina*; *gel de baño con glicerina*

sin. gel de bany amb glicerina m

**gel amb llet corporal m**  
es *gel con leche corporal*; *gel de baño con leche corporal*

sin. gel de bany amb llet corporal m

**gel amb vitamines m**  
es *gel con vitaminas*; *gel de baño con vitaminas*

sin. gel de bany amb vitamines m

**gel dentífric m**  
es *gel dentífrico*

**gel dermoprotector m**  
es *gel dermoprotector*; *gel de baño dermoprotector*

sin. gel de bany dermoprotector m

**laca f**  
es *laca*

**llet corporal f**  
es *leche corporal*

**llet netejadora f**  
es *leche limpiadora*

**llima d'ungles f**  
es *lima de uñas*

**loció antipoll f**

es *loción antipiojos*

**loció capil·lar f**  
es *loción capilar*

**loció corporal f**  
es *loción corporal*

**loció de massatge f**  
es *loción para después del afeitado; masaje*

sin. *massatge m*

**maquineta d'afaitar f**  
es *maquinilla de afeitarse*

**maquineta d'afaitar d'un sol ús f**  
es *maquinilla de afeitarse desechable*

**maquineta d'afaitar basculant f**  
es *maquinilla de afeitarse basculante*

**maquineta d'afaitar extrasuau f**  
es *maquinilla de afeitarse ultrasuave*

**màscara f**  
es *mascarilla*

**mocador de paper m**  
es *pañuelo de papel*

**mocador de paper mentolat m**  
es *pañuelo de papel mentolado*

**oli m**  
es *aceite*

**paper higiènic m**  
es *papel higiénico*

**paper higiènic de dues capes m**  
es *papel higiénico de dos capas*

**pasta de dents f**  
es *dentífrico; pasta de dientes; pasta dentífrica*

sin. pasta dentifícia f  
sin. compl. dentíficis m

**pasta de dents amb bicarbonat f**  
es *dentífrico con bicarbonato*

**pasta de dents amb clorofil·la f**  
es *dentífrico con clorofila*

**pasta de dents amb fluor f**  
es *dentífrico con flúor*

**pasta de dents antitosca f**  
es *dentífrico antisarro*

**pasta de dents blanquejant f**  
es *dentífrico blanqueador*

**pasta de dents infantil f**  
es *dentífrico infantil*

**pinta f**  
es *peine*

**pinta de butxaca f**  
es *peine de bolsillo*

**pólvores de talc f pl**  
es *polvos de talco; talco*

sin. talc m

**protector íntim m**  
es *protege slip*

den. com. Salvaslip® m

**protector labial m**  
es *protector labial*

**raspall m**  
es *cepillo*

**raspall de dents m**  
es *cepillo de dientes*

**raspall de dutxa m**  
es *cepillo de ducha*

**sabó m**  
es *jabón*

**sabó dermatoprotector m**  
es *jabón dermatoprotector*

**tampó absorbent m**  
es *tampón; tampón absorbente*

**tònic m**  
es *tónico*

**torcaboques de paper m**  
es *servilleta de papel*

sin. tovalló de paper m

**torcaboques de paper decorat m**  
es *servilleta de papel decorada*

sin. tovalló de paper decorat m

**tovalloleta humida f**  
es *toallita húmeda*

**tovalloleta humida desmaquilladora f**  
es *toallita húmeda desmaquilladora*

**tovalloleta netejauillers f**  
es *toallita limpiagafas*

**vaselina f**  
es *vaselina*

**xampú m**  
es *champú*

**xampú amb condicionador m**  
es *champú con acondicionador*

**xampú fortificant m**  
es *champú fortificante*



**xampú per a cabells greixosos m**  
es *champú para pelo graso*

**xampú per a cabells normals m**  
es *champú para pelo normal*

**xampú per a cabells secs m**  
es *champú para pelo seco*

**xampú anticaspa m**  
es *champú anticaspa*

## NETEJA

**aigua destil·lada f**  
es *agua destilada*

**aigua destil·lada perfumada f**  
es *agua destilada perfumada*

**ambientador m**  
es *ambientador*

**ambientador de rentaplats m**  
es *ambientador de lavavajillas*

**ambientador elèctric m**  
es *ambientador eléctrico*

**ambientador en esprai m**  
es *ambientador en spray*

**ambientador líquid m**  
es *ambientador líquido*

**amoníac m**  
es *amoníaco*

**amoníac amb detergent m**  
es *amoníaco con detergente*

**amoníac perfumat m**  
es *amoníaco perfumado*

**antiarna m**

es *antipolillas*

**baieta f**  
es *bayeta*

**baieta antibacteris f**  
es *bayeta antibacterias*

**baieta de microfibra f**  
es *bayeta de microfibra*

**baieta multiús f**  
es *bayeta multiuso*

**betum m**  
es *betún*

**blanquejant m**  
es *blanqueador*

**bolla de naftalina f**  
es *bola de naftalina*

sin. bola de naftalina f

**camussa f**  
es *gamuza*

**cera f**  
es *cera*

**descalcificador m**  
es *descalcificador*

**descalcificador en pastilles m**  
es *descalcificador en pastillas*

**desembossador m**  
es *desatascador*

**desgreixador m**  
es *desengrasante*

**detergent m**  
es *detergente*

**detergent en pastilles m**  
es *detergente en pastillas*

**detergent líquid m**  
es *detergente líquido*

**detergent per a roba de color m**  
es *detergente para ropa de color*

**detergent per a roba delicada m**  
es *detergente para prendas delicadas*

**eskorredor de pal de fregar m**  
es *escurridor de fregona*

**esponja de calçat f**  
es *esponja de calzado*

**esponja fregall f**  
es *estropajo anatómico*

**esprai per a tiràs m**  
es *spray para mopa*

**exterminador elèctric de moscards m**  
es *exterminador eléctrico de mosquitos*

sin. exterminador elèctric de mosquits m

**fregall m**  
es *estropajo*

**fregall d'acer m**  
es *estropajo de acero*

**fregall de níquel m**  
es *estropajo de níquel*

**fregall sabonós m**  
es *estropajo jabonoso*

**granera f**  
es *escoba*

sin. escombra f

**granereta f**  
es *escobilla*

sin. escombreta f

**guant m**  
es *guante*

**insecticida m**  
es *insecticida*

**insecticida concentrat m**  
es *insecticida concentrado*

**insecticida domèstic m**  
es *insecticida doméstico*

**insecticida en esprai m**  
es *insecticida en spray*

**insecticida per a cuques molles m**  
es *insecticida para cucarachas*

**insecticida per a formigues m**  
es *insecticida para hormigas*

**insecticida per a insectes voladors m**  
es *insecticida para insectos voladores*

**insecticida per a plantes m**  
es *insecticida para plantas*

**líquid de fregar m**  
es *friegasuelos; limpiasuelos*

**líquid de metalls m**  
es *limpiametales*

sin. compl. enllustrador de metalls m; enllustrametalls m

**líquid de plats m**  
es *limpiavajillas*

**líquid de plats antibacteris m**  
es *limpiavajillas antibacterias*

**líquid de plats concentrat m**  
*es limpiavajillas concentrado*

**líquid de plats per a mans sensibles m**  
*es limpiavajillas para manos sensibles*

**líquid de rentaplats m**  
*es detergente para lavavajillas*

**líquid de vitroceràmica m**  
*es limpiavitrocerámicas*

**lleixivet m**  
*es lejía*

sin. lleixiu m

**lleixivet perfumat m**  
*es lejía perfumada*

sin. lleixiu perfumat m

**llevataques m**  
*es quitamanchas*

**llevataques de bolla m**  
*es quitamanchas en roll-on*

**midó m**  
*es almidón*

**netejaador d'estores m**  
*es limpialfombras*

sin. netejaador de catifes m

**netejaador de banys m**  
*es limpiabaños*

**netejaador de banys amb descalcificador m**  
*es limpiabaños con descalcificador*

**netejaador de cuines m**  
*es limpiacocinas*

**netejaador del davantal del cotxe m**

*es limpiasalpicadero*

**netejaedor de mobles m**

*es limpiamuebles*

**netejaedor de parabrisas m**

*es lavaparabrisas*

**netejaedor de tapisseries m**

*es limpiatapicerías*

**netejaedor de vàters m**

*es limpiainodoros*

**netejaedor domèstic m**

*es limpiahogar*

**netejaeforns m**

*es limpiahornos*

**netejaedres m**

*es limpiacristales*

**pal de fregar m**

*es fregona*

**pal de granera m**

*es palo de escoba*

sin. pal d'escombra m

**pal universal m**

*es palo universal*

**pala f**

*es cogedor; recogedor*

sin. arreplegador m; recollidor m

**plomall m**

*es plumero*

**poal m**

*es cubo*

sin. galleda f

**portagranereta** m  
es *escobillero*

sin. portaescombreta m

**rasqueta de vitroceràmica** f  
es *rasqueta para vitrocerámicas*

**ribell** m  
es *lebrillo*

sin. gibrell m

**sabó** m  
es *jabón*

**sal per a rentaplats** m  
es *sal para lavavajillas*

**salfumant** m  
es *salfumán*

**suavitzant** m  
es *suavizante*

**suavitzant concentrat** m  
es *suavizante concentrado*

**tiràs** m  
es *mopa*

## **PARAFARMÀCIA**

**aigua oxigenada** f  
es *agua oxigenada*

**alcohol** m  
es *alcohol*

**bastonet** m  
es *bastoncillo*

**benà** f  
es *venda*

**bena elàstica** f  
es *venda elàstica*

**cotó hidròfil** m  
es *algodón; algodón hidrófilo*

sin. cotó fluix m

**esparadrap** m  
es *esparadrapo*

**preservatiu** m  
es *preservativo*

**tireta** f  
es *tirita*

**tireta de plàstic** f  
es *tirita de plástico*

**tireta per a pell sensible** f  
es *tirita para piel sensible*

## **BRICOLATGE. ARTICLES PER A LA LLAR**

**alcohol de cremar** m  
es *alcohol de quemar*

**bombeta** f  
es *bombilla*

**bombeta clara** f  
es *bombilla clara*

**bombeta d'estalvi d'energia** f  
es *bombilla de ahorro de energía*

**bombeta de flama** f  
es *bombilla de llama*

**bombeta esfèrica** f  
es *bombilla esférica*

**bossa de congelats** f



*es bolsa para congelados*

**bossa de fems f**

*es bolsa de basura; bolsa para la basura*

sin. bossa d'escombraries f

**bossa de fems perfumada f**

*es bolsa de basura perfumada; bolsa para la basura perfumada*

sin. bossa d'escombraries perfumada f

**bossa de glaçons f**

*es bolsa de cubitos*

**bossa de nevera f**

*es bolsa para nevera*

**cafetera f**

*es cafetera*

**carbó m**

*es carbón*

**colador m**

*es colador*

**cullera f**

*es cuchara*

**cullera de gelat f**

*es cucharilla de helado*

**descapsulador m**

*es descapsulador*

**desembossador m**

*es desatascador*

**destapador m**

*es descorchador; sacacorchos; tirabuzón*

sin. llevataps m; tirabuixó m

**embut m**

*es embudo*

**encenedor** m  
es *encendedor*

**escuradents** m  
es *palillo*

**escuradents pla** m  
es *palillo plano*

**escuradents redó** m  
es *palillo redondo*

sin. escuradents rodó m

**espelma** f  
es *vela*

**espelma antimoscards** f  
es *vela antimosquitos*

sin. espelma antimosquits f

**espelma antitabac** f  
es *vela antitabaco*

**espelma perfumada** f  
es *vela perfumada*

**espremedora** f  
es *exprimidor*

**estenedor** m  
es *tendedero*

**estisores** f pl  
es *tijeras*

sin. tisoires f pl

**estisores de cuina** f pl  
es *tijeras de cocina*

sin. tisoires de cuina f pl

**forqueta** m

es *tenedor*

sin. forquilla m

**gafa** f

es *pinza*

sin. agulla d'estendre roba f; agulla d'estendre f

**ganivet** m

es *cuchillo*

**ganiveta** f

es *cuchilla*

**glaçonera** f

es *cupitera*

**goma d'enganxar** f

es *pegamento*

**goma d'enganxar instantània** f

es *pegamento instantáneo*

**goma d'enganxar universal** f

es *pegamento universal*

**greixonera** f

es *cazuela de barro*

sin. cassola de fang f

**líquid encenedor de barbacoa** m

es *líquido encendedor de barbacoa*

**lladre** m

es *ladrón*

**misto** m

es *cerilla; fósforo*

sin. llumí m

**obrellaunes** m

es *abrelatas*

**oli multiús m**  
es *aceite multiuso*

**paella f**  
es *sartén*

**palla f**  
es *paja; pajilla*

sin. *canya f*

**paper d'alumini m**  
es *papel de aluminio*

**paper de cuina m**  
es *rollo de cocina*

**paper de cuina de dues capes m**  
es *rollo de cocina de dos capas*

**paper transparent m**  
es *film adhesivo*

**paper transparent per a microones m**  
es *film adhesivo para microondas*

**penjador m**  
es *percha*

**pila alcalina f**  
es *pila alcalina*

**pintura f**  
es *pintura*

**pitxer m**  
es *jarro*

**plat m**  
es *plato*

**plat de postres m**  
es *plato de postre*

**plat fondo m**  
es *plato hondo*

**plat pla m**  
es *plato llano*

**poal de fems m**  
es *cubo de basura*

sin. cubell d'escombraries m; galleda d'escombraries f

**portaescuradents m**  
es *palillero*

**post de planxar f**  
es *tabla de planchar*

**raspall m**  
es *cepillo*

**rodet m**  
es *carrete*

**tassó m**  
es *vaso*

sin. got m

**tassó alt m**  
es *vaso tubo hondo*

sin. got alt m

**tassó d'aigua m**  
es *vaso de agua*

sin. got d'aigua m

**tassó de vi m**  
es *vaso de vino*

sin. got de vi m

**videocasset m**  
es *vídeo; videocasete*

sin. compl. vídeo m

## ENVASOS I FORMES DE PRESENTACIÓ DELS PRODUCTES

**a granel** loc adv  
es *a granel*

**a talls** loc adv  
es *al corte*

**barqueta** f  
es *barqueta*

**barral** m  
es *garrafa*

**bossa** f  
es *bolsa*

**botelleta** f  
es *botellín*

**bric** m  
es *brik; tetrabrik*

den. com. Tetra Brik® m

**enfilall** m  
es *ristra*

**llauna** f  
es *lata*

**lot** m  
es *pack*

sin. compl. pack m

**manat** m  
es *manejo*

**peça** f  
es *pieza*

**porció** f  
es *porción*

**rodanxa f**  
*es rodaja*

## **Bibliografia**

### **Obres lexicogràfiques**

ALCOVER, A.M.; MOLL, F. de B. *Diccionari català-valencià-balear*. Palma: Moll, 1985. 10 vol. ISBN 84-273-0025-5

*Gran diccionari de la llengua catalana*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998. ISBN 84-412-2790-X

*Gran enciclopèdia catalana*. 2a. ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1986-1993. 25 vol. ISBN 84-85194-81-0

*Gran enciclopedia Larousse*. Barcelona: Planeta, 1987. 12 vol. ISBN 84-320-7401-2

*Gran Larousse català*. Barcelona: Edicions 62, 1990-1993. 11 vol. ISBN 84-297-3088-5

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari de la llengua catalana*. Barcelona, Palma, València: Edicions 3 i 4, Edicions 62, Moll, Enciclopèdia Catalana, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1995. ISBN 84-412-2477-3

*Le petit Robert. Dictionnaire de la langue française*. Paris: Dictionnaires Le Robert, 1996. ISBN 2-85036-506-8

LÓPEZ del CASTILLO, L. (dir.). *Gran Diccionari 62 de la llengua catalana*. Barcelona: Edicions 62, 2000. (Diccionaris 62) ISBN 84-297-4650-1

MOLINER, M. *Diccionario de uso del español*. 2a. ed. Madrid: Gredos, 1998. 2 vol. 84-249-1973-4

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. *Diccionario de la lengua española*. 21 a. ed. Madrid: Real Academia Española, 1992. ISBN 84-239-4399-2

### **Obres especialitzades**

ALEGRE i URGELL, M.; LLEONART, J.; VENY, J. *Espècies pesqueres d'interès comercial. Nomenclatura oficial catalana*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1992. ISBN 84-393-2027-2

ARDID i BORRÀS, R.; MATA i CLAVELL, C.; ROMERO i BELTRAN, J. *Vocabulari de l'utilitatge de cuina i menjador*. 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1988. ISBN 84-393-0923-6

*Especejament del bestiar boví, oví i porcí* [Full desplegable]. [Maó]: Consell Insular de Menorca. Servei d'Assessorament Lingüístic, 1987.

*Lèxic de restaurants*. [Mallorca]: Consell de Mallorca. Comissió de Cultura i Patrimoni Històric, DL 1997.

RULL, X. *Diccionari del vi amb licors i altres begudes*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999 (Diccionaris de l'Enciclopèdia) ISBN 84-412-0241-9

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Cercaterm* [En línia]. [Barcelona: TERMCAT, 2001].

<<http://www.termcat.es/cercaterm/>>

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Lèxic de begudes*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993. (La indústria a Catalunya) ISBN 84-393-2699-8

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Lèxic de productes alimentaris*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993. (La Indústria a Catalunya) ISBN 84-393-2696-3

TERMCAT, Centre de Terminologia. *Nou diccionari de neologismes*. Barcelona: Edicions 62, 2001. ISBN 84-297-4798-2

*Vocabulari d'alimentació*. Pollença: Ajuntament de Pollença. Regidoria de Cultura, 1997.

*Vocabulari de comerç*. Barcelona: Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, 1991.

*Vocabulari dels principals peixos i mariscs comercialitzats a les Illes Balears*. [Fitxes] Palma: Govern de les Illes Balears. Conselleria d'Educació i Cultura. Direcció General de Política Lingüística, 2000.